



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/50/205
9 February 1996

Пятидесятая сессия
Пункт 115 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/50/841)]

50/205. Бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов

A

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1994-1995 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1994-1995 годов:

1. сумма 2 608 274 400 долл. США, ассигнованная в ее резолюции 49/220 А от 23 декабря 1994 года, бюджет скорректирована на 24 160 900 долл. США следующим образом:

<u>Раздел</u>	<u>Сумма,</u> <u>ассигнованная в</u> <u>резолюции 49/220</u> <u>A</u>	<u>Увеличение</u> <u>(или сокра-</u> <u>щение)</u>	<u>Пересмотрен-ные</u> <u>ассигно-</u> <u>вания</u>
		<u>(В долл. США)</u>	
ЧАСТЬ I. <u>Общее формирование политики,</u> <u>руководство и координация</u>			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	37 218 500	766 600	37 985 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	37 218 500	766 600	37 985 100
ЧАСТЬ II. <u>Политические вопросы</u>			
3. Политические вопросы	66 116 200	(1 671 700)	64 444 500
4. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	132 221 900	23 584 900	155 806 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	198 338 100	21 913 200	220 251 300
ЧАСТЬ III. <u>Международное правосудие и право</u>			
5. Международный Суд	19 316 000	2 041 600	21 357 600

		<u>Сумма,</u> <u>ассигнованная в</u> <u>резолюции 49/220</u> <u>А</u>	<u>Увеличение</u> <u>(или сокра-</u> <u>щение)</u>	<u>Пересмотрен-ные</u> <u>ассигно-вания</u>
<u>Раздел</u>			<u>(В долл. США)</u>	
	7. Деятельность в области права	31 432 500	(781 900)	30 650 600
	ИТОГО ПО ЧАСТИ III	50 748 500	1 259 700	52 008 200
ЧАСТЬ IV.	<u>Международное сотрудничество в целях</u> <u>развития</u>			
	8. Департамент по координации политики и устойчивому развитию	51 556 600	(3 586 400)	47 970 200
	9. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	46 225 900	1 016 500	47 242 400
	10. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	25 961 400	2 657 100	28 618 500
	11А. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	113 579 800	665 200	114 245 000
	11В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ	20 942 300	(107 800)	20 834 500
	12А. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	14 277 900	(2 417 100)	11 860 800
	12В. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	15 176 500	(2 122 100)	13 054 400
	13. Борьба с преступностью	4 839 700	(233 400)	4 606 300
	14. Международный контроль над наркотическими средствами	14 693 900	346 200	15 040 100
	ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	307 254 000	(3 781 800)	303 472 200
ЧАСТЬ V.	<u>Региональное сотрудничество в целях</u> <u>развития</u>			
	15. Экономическая комиссия для Африки	71 657 600	(2 485 600)	69 172 000
	16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	61 278 400	(4 309 300)	56 969 100
	17. Европейская экономическая комиссия	47 379 300	234 900	47 614 200
	18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	78 979 400	(5 075 300)	73 904 100
	19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	35 213 100	(5 041 500)	30 171 600
	20. Регулярная программа технического сотрудничества	44 814 700	(6 413 800)	38 400 900
	ИТОГО ПО ЧАСТИ V	339 322 500	(23 090 600)	316 231 900
ЧАСТЬ VI.	<u>Права человека и гуманитарные вопросы</u>			

/...

<u>Раздел</u>	<u>Сумма,</u> <u>ассигнованная в</u> <u>резолюции 49/220</u> <u>A</u>	<u>Увеличение</u> <u>(или сокра-</u> <u>щение)</u>	<u>Пересмотрен-ные</u> <u>ассигно-вания</u>
		<u>(В долл. США)</u>	
21. Права человека	43 708 200	(3 399 500)	40 308 700
22А. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	48 572 700	2 487 300	51 060 000
22В. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	21 350 300	750 600	22 100 900
23. Департамент по гуманитарным вопросам	19 034 700	(1 118 200)	17 916 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	132 665 900	(1 279 800)	131 386 100
ЧАСТЬ VII. <u>Общественная информация</u>			
24. <u>Общественная информация</u>	131 442 600	2 116 400	133 559 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	131 442 600	2 116 400	133 559 000
ЧАСТЬ VIII. <u>Общее вспомогательное обслуживание</u>			
25. <u>Администрация и управление</u>	896 820 800	23 547 700	920 368 500
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	896 820 800	23 547 700	920 368 500
ЧАСТЬ IX. <u>Совместно финансируемая адми- нистративная деятельность и специальные расходы</u>			
26. <u>Совместно финансируемая административная деятельность</u>	27 221 200	(1 052 700)	26 168 500
27. <u>Специальные расходы</u>	32 795 100	273 900	33 069 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	60 016 300	(778 800)	59 237 500
ЧАСТЬ X. <u>Налогообложение персонала</u>			
28. <u>Налогообложение персонала</u>	357 798 100	5 775 900	363 574 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	357 798 100	5 775 900	363 574 000
ЧАСТЬ XI. <u>Капитальные расходы</u>			
29. <u>Новая техника</u>	25 398 300	101 200	25 499 500
30. <u>Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений</u>	58 447 100	(1 530 400)	56 916 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	83 845 400	(1 429 200)	82 416 200
ЧАСТЬ XII. <u>Службы внутреннего надзора</u>			
31. <u>Управление служб внутреннего надзора</u>	12 027 700	(716 800)	11 310 900
ИТОГО ПО ЧАСТИ XII	12 027 700	(716 800)	11 310 900
ЧАСТЬ XIII. <u>Международный орган по морскому дну</u>			
32. <u>Международный орган по морскому дну</u>	776 000	(141 600)	634 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ XIII	776 000	(141 600)	634 400

/...

<u>Раздел</u>	<u>Сумма, ассигнованная в резолюции 49/220 А</u>	<u>Увеличение (или сокра- щение)</u>	<u>Пересмотрен-ные ассигно-вания</u>
		<u>(В долл. США)</u>	
ВСЕГО	2 608 274 400	24 160 900	2 632 435 300

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие чистые ассигнования, выделяемые по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам, используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 20 части V используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

a) обязательства в связи с услугами, предоставляемыми в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны и в следующем двухгодичном периоде при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех месяцев;

b) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде в отношении стипендий, остаются в силе до их погашения при том условии, что кандидатура стипендиата была предложена запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

c) обязательства в отношении контрактов или заказов на закупку материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до осуществления платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1 выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда на каждый год двухгодичного периода 1994-1995 годов ассигнуется сумма в размере 51 000 долл. США для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

100-е пленарное заседание,
23 декабря 1995 года

В

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1994-1995 годов:

1. смета поступлений в сумме 432 080 500 долл. США, утвержденная в ее резолюции 49/220 В от 23 декабря 1994 года, увеличивается на 4 786 100 долл. США следующим образом:

/...

	<u>Сумма, утвержденная в резолюции 49/220 В</u>	<u>Увеличение (уменьшение)</u>	<u>Пересмотренная смета</u>
Разделы сметы поступлений		(В долл. США)	
1. Поступления по плану налогообложения персонала	363 216 700	5 732 900	368 949 600
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ 1	<u>363 216 700</u>	<u>5 732 900</u>	<u>368 949 600</u>
2. Общие поступления	60 929 800	8 580 2000	69 510 000
3. Услуги для общественности	7 934 000	(9 527 000)	(1 593 000)
ИТОГО ПО РАЗДЕЛАМ 2 И 3 СМЕТЫ ПОСТУПЛЕНИЙ	<u>68 863 800</u>	<u>(946 800)</u>	<u>67 917 000</u>
ВСЕГО	<u><u>432 080 500</u></u>	<u><u>4 786 100</u></u>	<u><u>436 866 600</u></u>

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, общественное питание и связанное с ним обслуживание, работу гаража, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

100-е пленарное заседание,
23 декабря 1995 года